

IEPIRKUMA LĪGUMS

par Igaunijas-Latvijas-Krievijas pārrobežu sadarbības programmas reklāmas video izveidi

Rīgā

2014. gada 11. jūlijā

Valsts reģionālās attīstības aģentūra, tās direktores Solvitas Zvidriņas personā, kura rīkojas saskaņā ar Ministru kabineta 2012.gada 9.oktobra noteikumiem Nr.689, „Valsts reģionālās attīstības aģentūras nolikums” (turpmāk – Pasūtītājs), no vienas puses, un

SIA “Krivms Studija”, direktora Gunta Krivma personā, kurš rīkojas pamatojoties uz Statūtiem (turpmāk – Izpildītājs), no otras puses, kopā sauktas “Puses”,

pamatojoties uz Pasūtītāja rīkotā publiskā iepirkuma „Igaunijas – Latvijas – Krievijas pārrobežu sadarbības programmas reklāmas video izveide” (Id.Nr. VRAA/2014/34/EKPI/B) (turpmāk – iepirkums) rezultātiem, noslēdz šādu līgumu (turpmāk – līgums):

1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

- 1.1. Pasūtītājs pasūta, bet Izpildītājs apņemas veikt reklāmas video izveidi par Igaunijas-Latvijas-Krievijas pārrobežu sadarbības programmu (turpmāk- Darbs) saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (1.pielikums).
- 1.2. Šajā Līgumā ar terminu Darbs tiek apzīmēts šī Līguma ietvaros radītais gatavais videomateriāls, kas saskaņā ar normatīvajiem aktiem ir atzīstams par autordarbu.

2. DARBA VEIKŠANAS UN NODOŠANAS KĀRTĪBA

- 2.1. Izpildītājs iesniedz Pasūtītājam reklāmas video scenāriju 2014.gada 21.jūlijā, nosūtot to Līguma 10.11.punktā norādītajai Pasūtītāja kontaktpersonai uz e-pastu.
- 2.2. Darba izpildes termiņš ir 2014.gada 29.augusts.
- 2.3. IZPILDĪTĀJS apliecina un garantē, ka, sniedzot Pakalpojumus šā Līguma ietvaros, tiks nodrošināta autortiesību subjektu (tajā skaitā – arī citu autoru) tiesību ievērošana, un netiks pieļauti nekādi autortiesību pārkāpumi. Nepieciešamības gadījumā IZPILDĪTĀJAM ir pienākums saņemt visas nepieciešamās atļaujas, piekrišanas un licences šādu autoru vai citu ar intelektuālā īpašuma tiesībām aizsargātu darbu izmantošanai, un IZPILDĪTĀJS apliecina, ka šādus autoru vai citus ar intelektuālā īpašuma tiesībām aizsargātus darbus tas izmantos tikai tad, ja būs saņemtas visas nepieciešamās atļaujas, piekrišanas un licences.
- 2.4. Pabeidzot Darbu, IZPILDĪTĀJS nodod PASŪTĪTĀJAM Darbu, ierakstītu USB datu nesējos, Pusēm par to parakstot pieņemšanas – nodošanas aktu.
- 2.5. Līguma 2.4.punktā minētā akta paraksta tiesības Pasūtītājs deleģē Līguma 10.11.punktā norādītajai Pasūtītāja kontaktpersonai.
- 2.6. Ja, pieņemot Darbu, Pasūtītājs konstatē neatbilstību šī Līguma 1.punkta nosacījumiem, tad par to abas Puses sastāda aktu, kurā norāda faktorus, kas neatbilst šī Līguma 1.punkta nosacījumiem un kādā termiņā tie novēršami vai labojami uz Izpildītāja rēķina.

3. LĪGUMCENA UN NORĒĶINU KĀRTĪBA

- 3.1. PASŪTĪTĀJS apņemas par pienācīgā kvalitātē un nolīgtajā termiņā veiktu Darbu samaksāt IZPILDĪTĀJAM līguma summu **EUR 6150,00** (seši tūkstoši viens simts piecdesmit euro

un 00 centi), bez PVN. PVN tiek aprēķināts atbilstoši spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

- 3.2. PASŪTĪTĀJS 30% no līgumcenas, tas ir, EUR 1845.00 (viens tūkstotis astoņi simti četrdesmit pieci euro un 00 centi), bez PVN, samaksā 10 (desmit darba dienu laikā) pēc reklāmas video scenārija saņemšanas un nodošanas - pieņemšanas akta parakstīšanas, pamatojoties uz Izpildītāja iesniegto rēķinu.
- 3.3. 70% no līgumcenas, tas ir, EUR 4305.00 (četri tūkstoši trīs simti pieci euro un 00 centi), bez PVN, Pasūtītājs samaksā 10 (desmit darba dienu laikā) pēc darba pabeigšanas un nodošanas - pieņemšanas akta parakstīšanas, pamatojoties uz Izpildītāja iesniegto rēķinu
- 3.4. Par samaksas dienu tiek uzskatīta diena, kad Pasūtītājs veicis pārskaitījumu uz Izpildītāja norādīto bankas norēķinu kontu.
- 3.5. Pasūtītājs finansē šajā līgumā minētā Darba veikšanu no Igaunijas – Latvijas – Krievijas pārrobežu sadarbības programmas Eiropas Kaimiņattiecību un partnerības instrumenta ietvaros 2007.-2013.gadam Apvienotā tehniskā sekretariāta budžeta.

4. AUTORTIESĪBAS

- 4.1. IZPILDĪTĀJS kopā ar Darbu nodod PASŪTĪTĀJAM autora mantiskās tiesības uz darbu uz visiem Autortiesību likumā noteiktajiem Darba izmantošanas veidiem bez laika un teritorijas ierobežojumiem.
- 4.2. IZPILDĪTĀJAM nav tiesību nodot citām personām, izmantot cita veida darbā vai izmantot personīgām vajadzībām Līguma darbības laikā radīto Darbu bez PASŪTĪTĀJA atļaujas.
- 4.3. IZPILDĪTĀJS patur tiesības izmantot Darbu informatīviem un pašreklāmas mērķiem bez laika un teritorijas ierobežojumiem.

5. LĪDZĒJU ATBILDĪBA

- 5.1. IZPILDĪTĀJS ir atbildīgs par Darba trūkumiem arī pēc Līdzēju savstarpējo saistību izpildes jautājumos, kas attiecas uz kompetentu institūciju prasījumiem, atzinumiem par Darbu vai Darba atbilstību normatīvo aktu prasībām, vēlāk konstatētajiem Darba kvalitātes trūkumiem, kurus pie Darba pieņemšanas Pasūtītājs kā nespeciālists nevarēja konstatēt, kā arī trešo personu tiesību aizskārumiem.

6. NEPĀRVARAMA VARA

- 6.1. Puses nav atbildīgas par savu saistību neizpildi vai nepienācīgu izpildi, ja tā radusies neparedzamu ārkārtas situāciju vai notikumu, kas ir ārpus līdzēju kontroles un nav radies to kļūdas vai nevērīgas rīcības dēļ vai kas kavē vienu no Pusēm veikt kādu no Līgumā noteiktajiem pienākumiem un no kura nav bijis iespējams izvairīties, veicot pienācīgus piesardzības pasākumu. Par šādu apstākļu iestāšanos 5 (piecu) dienu laikā tiek paziņots otrai pusei.
- 6.2. Līgumā par nepārvaramas varas apstākļiem atzīst notikumu:
 - 6.2.1. no kura nav iespējams izvairīties un kura sekas nav iespējams pārvarēt;
 - 6.2.2. kuru Līguma slēgšanas brīdī nebija iespējams paredzēt;
 - 6.2.3. kas nav radies Pusēs vai tās kontrolē esošas personas rīcības dēļ;
 - 6.2.4. kas padara saistību izpildi ne tikai apgrūtinošu, bet neiespējamu;
 - 6.2.5. Līgumā noteiktais izpildes un samaksas termiņš tiek pagarināts attiecīgi par tādu laika periodu, pār kādu šie nepārvaramas varas apstākļi ir aizkavējuši līguma izpildi.

7. ATBILDĪBA UN STRĪDU IZSKATĪŠANA

- 7.1. Puses apņemas godprātīgi pildīt ar šo Līgumu uzņemtās saistības.
- 7.2. Ja Izpildītājs savas vainas dēļ neievēro Līguma 2.1. vai 2.2. apakšpunktā noteikto Darba izpildes termiņu, Pasūtītājs pēc Darba saņemšanas, bet pirms nodošanas – pieņemšanas

akta parakstīšanas, Izpildītājam piemēro Līgumsodu 0,5% apmērā no Līguma 3.2. vai 3.3.apakšpunktā minētās summas par katru kavējuma dienu, bet ne vairāk kā 10% no līgumcenas.

- 7.3. Ja Pasūtītājs neveic ar Līgumu saistītos maksājumus Līguma noteiktajā termiņā, Pasūtītājs maksā līgumsodu 0,5% apmērā no Līguma 3.2. vai 3.3.apakšpunktā minētās summas par katru nokavējuma dienu, bet ne vairāk kā 10% no līgumcenas.
- 7.4. Līgumsoda samaksa neatbrīvo pusi no saistību izpildes.
- 7.5. Puses pilnā apmērā atbild viena otrai par zaudējumiem, kas nav atrunāti Līgumā, ja tādi radīti otrai pusei ļaunprātības vai neuzmanības dēļ.
- 7.6. Pasūtītājam ir tiesības šī Līguma 8.1.2. un 8.1.3. apakšpunktos noteiktajos gadījumos nemaksāt Izpildītājam Līguma 3.3. apakšpunktā noteikto summu, sastādot pretenzijas aktu.
- 7.7. Puses apņemas darīt visu iespējamo, lai visus strīdus, kas izriet no šī Līguma, tā izpildes vai izbeigšanas, atrisinātu pārrunu ceļā. Ja pārrunu rezultātā vienošanās netiek panākta, tad strīds izskatāms Latvijas tiesā, piemērojot Latvijas Republikas normatīvos aktus.

8. LĪGUMA DARBĪBAS PĀRTRAUKŠANA PIRMS TERMIŅĀ

- 8.1. Pasūtītājam ir tiesības pārtraukt Līguma darbību pirms tā darbības termiņa beigām, ja:
 - 8.1.1. Izpildītājs savas vainas dēļ nav veicis Darbu līdz šī Līguma 2.2. apakšpunktā noteiktajam termiņam;
 - 8.1.2. Izpildītājs atsakās iesniegt labojumus saskaņā ar šī Līguma 2.6.apakšpunkta nosacījumiem;
 - 8.1.3. Izpildītājs nav veicis Darbu saskaņā ar šī Līguma 1.punkta nosacījumiem.

9. LĪGUMA DARBĪBAS TERMIŅŠ

- 9.1. Līgums stājas spēkā ar tā parakstīšanas brīdi un ir spēkā līdz tajā noteikto saistību pilnīgai izpildei.

10. CITI NOTEIKUMI

- 10.1. Līguma noteikumi var tikt mainīti, grozīti vai papildināti Pusēm rakstiski vienojoties. Jebkuras izmaiņas, grozījumi vai papildinājumi pievienojami Līgumam un kļūst par tā neatņemamu sastāvdaļu. Līgumu var grozīt tikai tad, ja Līguma grozījumi vai papildinājumi ir nebūtiski;
- 10.2. Visi šī Līguma grozījumi un papildinājumi būs spēkā tikai tad, ja būs noformēti rakstiski un abu pušu pilnvaroto pārstāvju parakstīti.
- 10.3. Puses var izbeigt līgumu jebkurā laikā par to abpusēji vienojoties vai arī brīdinot rakstiski otru Pusi 1 (vienu) mēnesi iepriekš.
- 10.4. Ja kāda no Līguma pusēm nepilda Līguma saistības, attiecīgā Līguma Puse ir tiesīga vienpusēji izbeigt Līgumu, rakstveidā par to paziņojot otrai Līguma Pusei, kura nepilda Līguma saistības, 10 (desmit) dienas iepriekš.
- 10.5. Pasūtītājam ir tiesības apturēt Līguma izpildi šādos gadījumos:
 - 10.5.1. Ministru kabinetā ir ierosināta attiecīgā ārvalstu finanšu instrumenta plānošanas perioda prioritāšu un aktivitāšu pārskatīšana, un saistībā ar to Pasūtītājam var tikt samazināts vai atsaukts ārvalstu finanšu instrumenta finansējums, ko Pasūtītājs gribēja izmanto Līgumā paredzēto maksājumu saistību segšanai;
 - 10.5.2. saskaņā ar ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistītās iestādes vai Ministru kabineta lēmumu;
 - 10.5.3. uz ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistītās iestādes pārbaudes laiku.
- 10.6. Pasūtītājam ir tiesības atkāpties no Līguma, ja:
 - 10.6.1. Izpildītājs ir nokavējis izpildījuma termiņu;

- 10.6.2. Pakalpojums neatbilst līgumam un šī neatbilstība nav vai nevar tikt novērsta Līgumā paredzētajā termiņā;
- 10.6.3. Izpildītājs Līguma noslēgšanas vai līguma izpildes laikā sniedzis nepatiesas vai nepilnīgas ziņas vai apliecinājumus;
- 10.6.4. Izpildītājs Līguma noslēgšanas vai Līguma izpildes laikā veicis prettiesisku darbību;
- 10.6.5. ir pasludināts Izpildītāja maksātspējas process vai iestājas citi apstākļi, kas liedz vai liegs Pasūtītājam turpināt līguma izpildi saskaņā ar līguma noteikumiem vai kas negatīvi ietekmē pasūtītāja tiesības, kuras izriet no Līguma;
- 10.6.6. Izpildītājs pārkāpj vai nepilda citu būtisku Līgumā paredzētu pienākumu;
- 10.6.7. Izpildītājs Pasūtītājam nodarījis zaudējumus;
- 10.6.8. ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistīta iestāde saistībā ar Izpildītāja darbību vai bezdarbību ir noteikusi ārvalstu finanšu instrumenta finansēta projekta izmaksu korekciju vairāk nekā 25 % apmērā no līguma summas;
- 10.6.9. Izpildītājs ir patvaļīgi pārtraucis līguma izpildi, tai skaitā, ja Izpildītājs nav sasniedzams juridiskajā adresē.
- 10.7. Līgums tiek izbeigts šādos gadījumos:
 - 10.7.1. turpmāku Līguma izpildi padara neiespējamu vai apgrūtina nepārvarama vara;
 - 10.7.2. ārvalstu finanšu instrumenta vadībā iesaistītā iestāde konstatējusi normatīvo aktu pārkāpumu Līguma noslēgšanas vai izpildes gaitā, un to dēļ tiek piemērota projekta izmaksu korekcija vismaz 50% apmērā;
 - 10.7.3. Ministru kabinets ir pieņēmis lēmumu par attiecīgā struktūrfondu plānošanas perioda prioritāšu pārskatīšanu, un tādēļ Pasūtītājam ir būtiski samazināts vai atņemts ārvalsts finanšu instrumentu finansējums, ko Pasūtītājs gribēja izmantot Līgumā paredzēto maksājumu saistību segšanai.
- 10.8. Līguma neizdevīgums, pārmērīgi zaudējumi, būtiskas nelabvēlīgas izmaiņas izejmateriālu, iekārtu, darbaspēka un citā tirgū, izpildes grūtības un citi līdzīgi apstākļi nav pamats Līguma atcelšanai no Izpildītāja puses.
- 10.9. Noteikumi, kas nav atrunāti šajā Līgumā tiek risināti saskaņā ar Latvijas Republikas spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.
- 10.10. IZPILDĪTĀJA kontaktpersona - Guntis Krivms, galvenais producents, tālrunis +371 29256189, e-pasts: tantuki@inbox.lv.
- 10.11. PASŪTĪTĀJA kontaktpersona – Igaunijas – Latvijas – Krievijas pārrobežu sadarbības programmas Eiropas Kaimiņattiecību un partnerības instrumenta ietvaros 2007.-2013.gadam Apvienotā tehniskā sekretariāta vadītāja Unda Ozoliņa, tālrunis +371 67509520, fakss +371 67509523, e-pasts: unda.ozolina@estlatrus.eu.
- 10.12. Pusēm ir savlaicīgi jāpaziņo par savu saimniecisko rekvizītu un adreses izmaiņām. Pretējā gadījumā vainīgajai pusei ir jāatlīdzina tādejādi nodarītie zaudējumi.
- 10.13. Visi šī Līguma grozījumi un papildinājumi, kā arī papildus pasūtījumi, ir sastādāmi pusēm rakstiski vienojoties, pievienojami Līgumam kā papildus vienošanās protokoli un kļūst par Līguma neatņemamu sastāvdaļu.
- 10.14. Visus strīdus par šī līguma izpildi puses risina sarunu ceļā. Ja 20 (divdesmit) dienu laikā strīds nav atrisināts, puses ir tiesīgas vērsties tiesā vispārējā kārtībā.
- 10.15. Līgums ir sastādīts 2 (divos) eksemplāros uz 5 (piecām) lapām. Līgumam ir pievienoti divi pielikumi- 1.pielikums “Tehniskā specifikācija” uz 2 (divām) lapām, 2.pielikums “Finanšu piedāvājums” uz 1 (vienas) lapas. Viens Līguma eksemplārs atrodas pie PASŪTĪTĀJA un otrs pie IZPILDĪTĀJA.

11. JURIDISKĀS ADRESES UN REKVIZĪTI

IZPILDĪTĀJS:

SIA "Krivms Studija"
Reģ. Nr. 40003720895
Daugavgrīvas iela 31b-206,
Rīga, LV-1007
AS Swedbank
LV08HABA0551009016023
Kods: HABALV22

PASŪTĪTĀJS:

Valsts reģionālās attīstības aģentūra
Reģ. Nr. 90001733697
Elizabetes iela 19, Rīga, LV-1010
Valsts kase
Kods: TREL22
konts: LV64TREL2580627067000

Guntis Krivms

Solvita Zvidriņa

TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

1. Iepirkuma mērķis

Izstrādāt pozitīvu attieksmi veicinošu, māksliniecisku, emocionālu, augstas estētikas kvalitātes prasībām atbilstošu video stāstu par ES pārrobežu sadarbības ar partnervalsti Krieviju ieguvumiem un rezultātiem. Veicināt EKPI Igaunijas-Latvijas-Krievijas pārrobežu sadarbības programmas (turpmāk tekstā – Programma) atpazīstamību. Video klips paredzēts demonstrēšanai un izplatīšanai interneta vidē.

2. Prasības Programmas reklāmas video

Iesniedz mākslinieciska video stāsta idejas aprakstu uz maksimums 2 A4 lappusēm, burtu lielums - Verdana 10.

Saturiskā ideja:

1. Atbilst nosaukumam „Pārrobežu jautājumi, pārrobežu risinājumi”
2. Izceļ pārrobežu sadarbības ieguvumus un rezultātus;
3. Skaidri attēlo Eiropas ārējās robežas izaicinājumus (Eiropas Savienības - Igaunijas un Latvijas austrumu robežas ar Krieviju, skatīt programmas teritoriju) emocionāli pozitīva un atraktīva stāsta veidā;
4. Skaidri parāda kā sadarbība ir palīdzējusi kopumā vai palīdzējusi pārvarēt kādu konkrētu izaicinājumu (1-3 izaicinājumi) pierobežas iedzīvotāju un teritoriju labā;
5. Ir oriģināla un radoša;
6. Ir ievērotas Programmas vizuālās atpazīstamības prasības.

Video nedrīkst saturēt apvainojošu vai nepiedienīgu valodu vai saturu. Video ierakstiem jābūt angļu valodā vai ar titriem angļu valodā.

Nedēļas laikā pēc līguma noslēgšanas Izpildītājs iesniedz detalizētu video stāsta scenārija priekšlikumu (pozitīvi emocionāls sižets, vietas, stāsta elementi, sajūtas, mūzika, teksts, titri, tēli, vizuālie risinājumi, pielāgojamība sociāliem tīkliem un interneta videi). Video scenārijs, saturs un teksts pirms galaprodukta ražošanas uzsākšanas jāaskaņo ar pasūtītāju.

Izpildītājs ir pilnībā atbildīgs par video radošo un tehnisko realizāciju – filmēšanu, ierakstīšanu, studiju, montāžu, personālu, izmantoto mūziku, ievērojot Autortiesību likumu.

Visas tiesības izmantot video bez ģeogrāfiskiem, termiņa vai tehniskiem izplatīšanas ierobežojumiem tiek nodotas pasūtītājam.

3. Video tehniskā specifikācija:

Formāts: AVI, WMV vai MPEG (tai skaitā MPEG-4) (lietošanai internetā, vismaz 3 faila lielumi)
Ilgums: līdz 90 sekundēm

Izšķirtspēja: 1280X720 (720p) 25 kadri sekundē. Augstāka izšķirtspēja un kadri pieļaujami, saglabājot ātrumu 16:9.

4. Video izgatavošanas termiņš

Reklāmas scenārijs jāiesniedz Pasūtītājam nedēļas (7 dienu) laikā no iepirkuma līguma noslēgšanas.

Video jāgatavo un jāiesniedz pasūtītājam ne vēlāk kā līdz 2014.gada 29.augustam.

5. Informācija par programmu:

Programmas reklāmas video (I daļa) – iepazīstināšana ar Programmu (ENPI Tube) - <https://www.youtube.com/watch?v=hfAjTiBTVNI>

Vispārīga informācija par projektiem (informācija angļu valodā)

<http://www.estlatrus.eu/eng/projects/>

Projektu īsi apraksti, informācija par sagaidāmajiem rezultātiem

http://www.estlatrus.eu/eng/programme/publications_amp_logo/project_portfolios

Informācija par projektiem, kuros iesaistīti partneri no Latvijas

http://www.estlatrus.eu/eng/programme/informacija_latviski/informacija_par_projektiem

Informācija par programmas ietvaros paveikto

<http://www.estlatrus.eu/eng/home/>

Jaunākās info grafikas latviešu valodā (informācija par finansējumu, atbalsta saņēmējiem un partnerību)

http://www.estlatrus.eu/eng/programme/publications_amp_logo/publications

IZPILDĪTĀJS:

SIA "Krivms Studija"

PASŪTĪTĀJS:

Valsts reģionālās attīstības aģentūra

Guntis Krivms

Solvita Zvidriņa

Finanšu piedāvājums

Iepirkumam
„Igaunijas-Latvijas-Krievijas pārrobežu sadarbības programmas
reklāmas video izveide”
(identifikācijas Nr. VRAA/2014/34/EKPI/B)

Nr.p.k.	Pakalpojums	Ilgums	Cena, EUR bez PVN	PVN, EUR	Cena kopā ar PVN, EUR
1.	Reklāmas video izveide par Igaunijas-Latvijas- Krievijas pārrobežu sadarbības programmu saskaņā ar Tehnisko specifikāciju (nolikuma 2. pielikums)	90 sekundes	6150.00	1291.50	7441.50

IZPILDĪTĀJS:
SIA “Krivms Studija”

PASŪTĪTĀJS:
Valsts reģionālās attīstības aģentūra

Guntis Krivms

Solvita Zvidriņa